

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 3784

[C — 2002/11394]

3 OKTOBER 2002. — Koninklijk besluit tot vervanging van het koninklijk besluit van 7 maart 2001 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor verwarming

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 2, eerste lid, 1°;

Gelet op de richtlijn 1999/32/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende een vermindering van het zwavelgehalte van bepaalde vloeibare brandstoffen en tot wijziging van Richtlijn 93/12/EEG, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 2001 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor verwarming;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 13 juni 2002;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 18 juni 2002;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 19 juni 2002;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 9 juli 2002;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 10 juli 2002;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit absoluut in werking moet treden voor de aanvang van het nieuw stookseizoen;

Gelet op het advies nr. 33.850/1/V van de Raad van State, gegeven op 22 juli 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, van Onze Minister belast met Middenstand, van Onze Minister van Economie, van Onze Minister van Consumenten-zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder gasolie voor verwarming en gasolie voor verwarming extra : elke uit aardolie verkregen vloeibare brandstof die op grond van de distillatiegrenzen ervan behoort tot de middeldistillaten die zijn bestemd om als brandstof te worden gebruikt en die, distillatieverliezen inbegrepen, voor ten minste 85 volumeprocent overdistilleren bij 350 °C, gemeten met ASTM-methode D86.

§ 2. Vallen buiten deze definitie :

de benzines voor motorvoertuigen en de gasolie voor de zeescheepvaart.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 3784

[C — 2002/11394]

3 OCTOBRE 2002. — Arrêté royal remplaçant l'arrêté royal du 7 mars 2001 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil de chauffage

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, 1°;

Vu la directive 1999/32/CE du Conseil du 26 avril 1999 concernant une réduction de la teneur en soufre de certains combustibles liquides et modifiant la directive 93/12/CEE, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 7 mars 2001 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil de chauffage;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 13 juin 2002;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 18 juin 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique, donné le 19 juin 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, donné le 9 juillet 2002;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 10 juillet 2002;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que cet arrêté doit absolument entrer en vigueur avant le début de la nouvelle saison de chauffe;

Vu l'avis n° 33.850/1/V du Conseil d'Etat, donné le 22 juillet 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre chargé des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par gasoil de chauffage et gasoil de chauffage extra : tout combustible liquide dérivé du pétrole appartenant, du fait de ses limites de distillation, à la catégorie des distillats moyens destinés à être utilisés comme combustibles et dont au moins 85 % en volume (pertes comprises) distillent à 350 °C selon la méthode ASTM D86.

§ 2. Sont exclus de la présente définition :

les essences pour les véhicules à moteur et le gasoil à usage maritime.

Art. 2. § 1. De gasolie voor verwarming beantwoordt aan de norm NBN T 52-716 - Aardolieproducten - Gasolie-verwarming - Specificaties - Laatste uitgave.

De resultaten van de controles, analyses of tests door controleinstanties die behoorlijke en toereikende garanties qua technische deskundigheid, vakbekwaamheid en onafhankelijkheid bieden, worden eveneens aanvaard.

§ 2. Het is verboden een product op de markt te brengen onder de benaming gasolie voor verwarming, indien het niet de kenmerken bezit, bedoeld in artikel 2, § 1.

§ 3. Het is verboden een product te gebruiken als gasolie voor verwarming indien het niet de kenmerken bezit bedoeld in artikel 2, § 1.

Art. 3. § 1. De gasolie voor verwarming extra beantwoordt aan de norm NBN-EN 590-Brandstoffen voor wegvoertuigen-Gasolie diesel-Eisen en beproevingsmethoden. Laatste uitgave, met dien verstande dat het zwavelgehalte maximum 50 mg/kg bedraagt.

De resultaten van de controles, analyses of tests door controleinstanties die behoorlijke en toereikende garanties qua technische deskundigheid, vakbekwaamheid en onafhankelijkheid bieden, worden eveneens aanvaard.

§ 2. Het is verboden een product op de markt te brengen onder de benaming gasolie voor verwarming extra, indien het niet de kenmerken bezit, bedoeld in artikel 3, § 1.

§ 3. Het is verboden een product te gebruiken als gasolie voor verwarming extra indien het niet de kenmerken bezit bedoeld in artikel 3, § 1.

Art. 4. § 1. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft kan bij een met redenen omklede beslissing die hij ter kennis brengt van de betrokkenen, afwijkingen toestaan op de in artikel 2, § 1 en in artikel 3, § 1 bedoelde kenmerken met uitzondering van het zwavelgehalte, voor een periode van maximum drie jaar tegen de voorwaarden en binnen de grenzen die hij bepaalt. Deze afwijkingen zijn herroepelijk gedurende die periode maar kunnen ook hernieuwd worden.

§ 2. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft en de Minister die Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft mogen gedurende een periode van zes maanden een hogere grenswaarde van het zwavelgehalte toestaan, indien ten gevolge van een plotselinge verandering in de voorziening van ruwe aardolie of aardolieproducten moeilijkheden ontstaan bij de toepassing van de grenswaarden van het zwavelgehalte van gasolie.

Het vorige lid kan enkel worden toegepast mits de Europese Commissie hiervan voorafgaandelijk in kennis werd gesteld.

Art. 5. Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, wordt de benaming van gasolie voor verwarming of van gasolie voor verwarming extra aangeduid op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

Art. 6. § 1. De inbreuken op de bepalingen van artikel 2, §§ 1 en 2 en van artikel 3, §§ 1 en 2 van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

§ 2. De inbreuken op de bepalingen van artikel 2, § 3 en van artikel 3, § 3 van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 7 maart 2001 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor verwarming wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 2. § 1^{er}. Le gasoil de chauffage est conforme à la norme NBN T 52-716 - Produits pétroliers - Gasoil chauffage - Spécifications - Dernière édition.

Sont également acceptés les résultats des contrôles, analyses ou essais effectués par des organismes qui offrent des garanties techniques, professionnelles et d'indépendance convenables et satisfaisantes.

§ 2. Il est interdit de mettre sur le marché un produit sous la dénomination gasoil de chauffage s'il ne présente pas les caractéristiques définies à l'article 2, § 1^{er}.

§ 3. Il est interdit d'utiliser un produit comme gasoil de chauffage, s'il ne présente pas les caractéristiques visées à l'article 2, § 1^{er}.

Art. 3. § 1^{er}. Le gasoil de chauffage extra est conforme à la norme NBN-EN 590-Carburants pour automobiles-Combustibles pour moteur diesel-Exigences et méthodes d'essai. Dernière édition, à condition que la teneur en soufre s'élève à 50mg/kg au maximum.

Sont également acceptés les résultats des contrôles, analyses ou essais effectués par des organismes qui offrent des garanties techniques, professionnelles et d'indépendance convenables et satisfaisantes.

§ 2. Il est interdit de mettre sur le marché un produit sous la dénomination gasoil de chauffage extra, s'il ne présente pas les caractéristiques définies à l'article 3, § 1^{er}.

§ 3. Il est interdit d'utiliser un produit comme gasoil de chauffage extra, s'il ne présente pas les caractéristiques visées à l'article 3, § 1^{er}.

Art. 4. § 1^{er}. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions peut, par une décision motivée qu'il notifie aux intéressés, accorder des dérogations aux caractéristiques visées à l'article 2, § 1^{er} et à l'article 3, § 1^{er} à l'exception de la teneur en soufre, pour une période de trois ans maximum aux conditions et dans les limites qu'il détermine. Ces dérogations sont révoquées pendant cette période mais peuvent également être renouvelées.

§ 2. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions peuvent, pendant une période de six mois, autoriser une limite supérieure pour la teneur en soufre si, du fait d'un changement soudain dans l'approvisionnement en pétrole brut et en produits pétroliers, des difficultés surgissent lors de l'application des limites de la teneur en soufre du gasoil.

L'alinéa précédent ne peut être appliqué que si la Commission européenne en est préalablement informée.

Art. 5. Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané des marques ou de toute autre appellation commerciale, la dénomination gasoil de chauffage ou gasoil de chauffage extra est indiquée sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

Art. 6. § 1^{er}. Les infractions aux dispositions de l'article 2, §§ 1^{er} et 2 et de l'article 3, §§ 1^{er} et 2 du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

§ 2. Les infractions aux dispositions de l'article 2, § 3 et de l'article 3, § 3 du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

Art. 7. L'arrêté royal du 7 mars 2001 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil de chauffage est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister belast met Middenstand, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT
De Minister belast met Middenstand,
R. DAEMS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE
De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER
De Staatssecretaris voor Energie,
O. DELEUZE

Art. 9. Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre chargé des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT
Le Ministre chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE
Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
O. DELEUZE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2002 — 3785

[C — 2002/14226]

2 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 13bis van het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De koninklijke besluiten van 27 juni 2000 en van 16 juli 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken hebben voor operatoren van openbare telecommunicatienetwerken de mogelijkheid ingevoerd om in bepaalde frequentiebanden vaste lokale radioverbindingen te exploiteren.

De tarifiering voor het gebruik van het spectrum zoals bepaald in het koninklijk besluit van 22 juni 1998 in het artikel 13bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 juni 2000 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juli 2001, werd oorspronkelijk zodanig vastgelegd dat de invoering van de technologie der vaste lokale radioverbindingen de markt van de punt tot punt radioverbindingen niet fundamenteel zou verstoren.

Ingevolge de herziening van de tarieven voor het gebruik van het spectrum voor de punt tot punt radioverbindingen, dreigt de markt van de vaste lokale radioverbindingen hierdoor elk concurrentievermogen te verliezen.

Het koninklijk besluit dat Uwe Majesteit wordt voorgelegd, wijzigt de tarieven vastgelegd in het artikel 13bis van koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken zodanig dat eenzelfde verhouding en eenzelfde marktevenwicht worden behouden zoals beoogt in het koninklijk besluit van 27 juni 2000.

Artikelsgewijze bespreking

Het artikel 1 van dit besluit verlaagt het tarief van de rechten voorzien in artikel 13bis van het koninklijk besluit van 22 juni 1998.

De artikelen 2 en 3 behoeven geen commentaar.

Aan alle opmerkingen van de Raad van State is tegemoetgekomen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Telecommunicatie,
R. DAEMS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2002 — 3785

[C — 2002/14226]

2 AOUT 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 13bis de l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications

RAPPORT AU ROI

Sire,

Les arrêtés royaux du 27 juin 2000 et du 16 juillet 2001 modifiant l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications ont introduit la possibilité pour les opérateurs de réseaux publics de télécommunications d'exploiter la boucle locale radio dans certaines bandes de fréquences.

La tarification pour l'utilisation du spectre telle que définie dans l'arrêté royal du 22 juin 1998 à l'article 13bis, inséré par l'arrêté royal du 27 juin 2000 et modifié par l'arrêté royal du 16 juillet 2001, a initialement été fixée de façon à ce que l'introduction de la technologie de la boucle locale radio ne perturbe pas fondamentalement le marché des liaisons radio de point à point.

Suite à la révision des tarifs pour l'utilisation du spectre relatif aux liaisons radio de point à point, le marché de la boucle locale radio risque de perdre toute possibilité concurrentielle.

L'arrêté royal qui est soumis à Votre Majesté modifie l'article 13bis de l'arrêté royal du 22 juin 1998 relatif aux conditions d'établissement et d'exploitation de réseaux publics de télécommunications, de manière à maintenir le même rapport et le même équilibre du marché que ceux prévus par l'arrêté royal du 27 juin 2000.

Commentaire article par article

L'article 1^{er} du présent arrêté diminue le tarif des redevances prévues à l'article 13bis de l'arrêté royal du 22 juin 1998.

Les articles 2 et 3 ne nécessitent pas de commentaires.

Toutes les observations formulées par le Conseil d'Etat ont été rencontrées.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Télécommunications,
R. DAEMS